

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0323

Domenica 22.06.2003

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ **VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II IN BOSNIA ED ERZEGOVINA (22 GIUGNO 2003) - (IV)**

◆ **VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II IN BOSNIA ED ERZEGOVINA (22 GIUGNO 2003) - (IV)**

Nel pomeriggio, alle 17.30, nel Vescovado di Banja Luka, il Papa incontra il Presidente della Repubblica Serba, il Sig. Dragan Čavić, e il Presidente della Federazione della Bosnia ed Erzegovina, il Sig. Niko Lozančić, che si recano da Lui in Visita di Cortesia.

[00990-01.01]

● **INCONTRO CON IL CONSIGLIO INTER-RELIGIOSO DELLA BOSNIA ED ERZEGOVINA, NEL VESCOVADO DI BANJA LUKA**

Alle 18, nel Vescovado di Banja Luka, il Santo Padre incontra il Consiglio Inter-Religioso della Bosnia ed Erzegovina, composto dal Metropolita Ortodosso di Sarajevo, dall'Arcivescovo Cattolico di Sarajevo, dal Gran Rais della Comunità Musulmana della Bosnia ed Erzegovina e dal Presidente della Comunità Ebraica della Bosnia ed Erzegovina, che si recano in Visita di Cortesia.

[00991-01.02]

● **VISITA PRIVATA ALLA CATTEDRALE CATTOLICA DI BANJA LUKA**

Alle 18.20, lasciato il Vescovado di Banja Luka, Giovanni Paolo II si reca in visita privata alla Cattedrale

Cattolica di Banja Luka, dedicata a S. Bonaventura.

[00992-01.01]

● **CERIMONIA DI CONGEDO, ALL'AEROPORTO DI BANJA LUKA**

Alle 18.45 il Papa si trasferisce all'aeroporto di Banja Luka per il ritorno a Roma.

Alla cerimonia di congedo sono presenti i Membri della Presidenza Collegiale della Bosnia ed Erzegovina, il Presidente della Repubblica Serba della Bosnia ed Erzegovina, con le Autorità politiche e civili e i Vescovi della Bosnia ed Erzegovina.

[00993-01.01]

● **TELEGRAMMI A CAPI DI STATO**

Alle 19.45 il Santo Padre parte a bordo di un A 321 dell'Alitalia, diretto a Roma. Al momento di lasciare la Bosnia ed Erzegovina, sorvolando la Croazia e rientrando in Italia il Papa fa pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

NJEGOVOJ EKSCLENCIJI GOSPODINU BORISLAVU PARAVCU,

PREDSJEDNIKU PREDSJEDNIŠTVA BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

NA ODLASKU IZ BOSNE I HERCEGOVINE, NA ZAVRŠETKU MOJEGA JEDNODNEVNOG APOSTOLSKOG PUTOVANJA, ŽELIM VAS, GOSPODINE PREDSJEDNIČE PREDSJEDNIŠTVA, POZDRAVITI S POSEBNIM POŠTOVANJEM TE VAM ISTODOBNO OČITOVATI NAJSRDAČNIJU ZAHVALNOST ZA GOSTOLJUBIVOST, KOJU MI JE PRUŽILA VAŠA ZEMLJA TE MI TAKO OMOGUĆILA DOŽIVJETI TRENUTKE ČVRSTOGA ZAJEDNIŠTVA S KATOLICIMA I DRUGIM GRAĐANIMA, KOJI ŽELE GRADITI VLASTITU BUDUĆNOST UTEMELJENU NA UZAJAMNOME POŠTIVANJU I MEĐUSOBNOME RAZUMIJEVANJU. BLAGOSLIVLJAJUĆI BOGA ZA SVE ŠTO SAM DANAS DOŽIVIO, JAMČIM SVOJU MOLITVU ZA SVE TE NA VAS I NA BOSNU I HERCEGOVINU ZAZIVAM BOŽJI BLAGOSLOV.

PAPA IVAN PAVAO II.

[A SUA ECCELLENZAIL SIGNOR BORISLAV PARAVACPRESIDENTE DELLA PRESIDENZA DI BOSNIA ED ERZEGOVINANEL LASCIARE IL SUOLO DI BOSNIA ED ERZEGOVINA DOPO IL BREVE VIAGGIO APOSTOLICO COSTI' COMPIUTO DESIDERO RIVOLGERE A LEI SIGNOR PRESIDENTE DELLA PRESIDENZA UN DEFERENTE SALUTO ESPRIMENDO VIVA RICONOSCENZA PER L'OSPITALITA' OFFERTAMI IN CODESTA TERRA DOVE HO VISSUTO MOMENTI DI INTENSA COMUNIONE CON I CATTOLICI E CON GLI ALTRI CITTADINI PROTESI A COSTRUIRE IL PROPRIO FUTURO NEL RISPETTO RECIPROCO E NELLA MUTUA COMPRESIONE (.) GRATO A DIO PER LA SIGNIFICATIVA ESPERIENZA CHE MI HA DATO DI VIVERE ASSICURO UN RICORDO NELLA PREGHIERA E INVOCO SU DI LEI E SU CODESTO PAESE LE DIVINE BENEDIZIONI.OANNES PAULUS PP. II]

[01001-AA.01] [Testo originale: Croato]

VELEŠTOVANOME GOSPODINU STJEPANU MESIĆU,

PREDSJEDNIKU REPUBLIKE HRVATSKE

ZAGREB

NA POVRATKU SAM S APOSTOLSKOGA PUTOVANJA U BOSNU I HERCEGOVINU, GDJE SAM SE SUSREO S TAMOŠNJIM KATOLIČKIM ZAJEDNICAMA NESEBIČNO ZAUZETIMA U SVJEDOČENJU EVANĐELJA I ŽELJNIMA NASTAVITI NE LAGAN ALI USPJEŠAN PUT SLOGE I MIRA. ZAHVALJUJEM BOGU ZA OVO DANAŠNJE SASVIM POSEBNO ISKUSTVO TE ISTODOBNO S POŠTOVANJEM I OD SRCA POZDRAVLJAM VAS, GOSPODINE PREDSJENIČE, I SAV HRVATSKI NAROD, UZ ŽELJU DA VAŠA ZEMLJA NEPRESTANO NAPREDUJE NA DUHOVNOME, GOSPODARSKOME I DRUŠTVENOME PODRUČJU.

PAPA IVAN PAVAO II

[A SUA ECCELLENZAIL SIGNOR STJEPAN MESICPRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI CROAZIAAL RIENTRO DAL VIAGGIO APOSTOLICO IN BOSNIA ED ERZEGOVINA DOVE HO POTUTO INCONTRARE LA COMUNITÁ CATTOLICA GENEROSAMENTE IMPEGNATA NELLA TESTIMONIANZA EVANGELICA E DESIDEROSA DI CONTINUARE IL FATICOSO MA PROFICUO CAMMINO DELLA CONCORDIA E DELLA PACE SONO GRATO A DIO PER LA SINGOLARE ESPERIENZA ECCLESIALE VISSUTA ED ESPRIMO A LEI SIGNOR PRESIDENTE ED A CODESTO POPOLO IL MIO CORDIALE E RISPETTOSO SALUTO CHE ACCOMPAGNO CON FERVIDI AUSPICI PER IL PROGRESSO SPIRITUALE ECONOMICO E SOCIALE DELL'INTERO PAESE. IOANNES PAULUS PP. II]

[01002-AA.01] [Testo originale: Croato]

A SUA ECCELLENZA IL DOTTOR CARLO AZEGLIO CIAMPI

PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PALAZZO DEL QUIRINALE 00187 ROMA

DI RITORNO DAL VIAGGIO APOSTOLICO IN BOSNIA-ERZEGOVINA DOVE HO POTUTO INCONTRARE COMUNITA' CRISTIANE GENEROSAMENTE IMPEGNATE NELLA TESTIMONIANZA EVANGELICA E NELLA PROMOZIONE UMANA IN UN FATICOSO MA PROFICUO CAMMINO DI CONCORDIA E DI PACE SONO GRATO A DIO PER LA SINGOLARE ESPERIENZA ECCLESIALE VISSUTA E PORGO A LEI SIGNOR PRESIDENTE ED A CODESTA DILETTA NAZIONE IL MIO CORDIALE E RISPETTOSO SALUTO CHE ACCOMPAGNO CON FERVIDI AUSPICI PER IL PROGRESSO SPIRITUALE CIVILE E SOCIALE DELLA NAZIONE ITALIANA

IOANNES PAULUS PP. II

[01003-01.01] [Testo originale: Italiano]

• IL RIENTRO A ROMA

Il rientro del Santo Padre dal Viaggio Apostolico in Bosnia ed Erzegovina è previsto per le 21 all'aeroporto di Ciampino (Roma).

[00995-01.01]
